

## DEFINIZIOAK

Informazio-unitatea **ENPRESA** izango da, Euskal Autonomia Erkidegoan edozein **LURRALDE HISTORIKOTAN** saltzeko azalera 2500 m<sup>2</sup>ko edo gehiago dituen establezimenduren bat edukiz gero.

**PERTSONAL LANDUNA (Hilabeteko batezbestekoa):** Barne izango dira bai soldatako langileak (finko eta behin-behinekoak), bai ez-soldatakoak (autonomoak).

**EGINDAKO SALMENTAK:** Hilabetean enpresak bere > 2500 m<sup>2</sup>ko lurralde historikoko establezimenduetan egindako salmenten guztizko balioa (BEZik gabe) eurotan. Egokia bada, egindako zerbitzu jakin batzuen kobrantza ere izango du barne, esate baterako, gauzak etxean instalatzea, garraioa, etab. eta eperako salmentak (eskurako balioan).

LHen eta Euskal AEn egindako salmentak ezezagunak badira, "Estatu" osoari dagokion datuak adierazi horretarako dagoen lekuan. Enplegu osoa ere jartzea lagungarria da.

**HARREMANETARAKO PERTSONA:** Galdesorta betetzen duen pertsonaren datuak.

Galdeketa bete ondoren, aurrez frankeatutako gutunazalean sartu eta bidali berriro Eustatera.

## DEFINICIONES

La información solicitada se referirá a la **EMPRESA** que posea uno o más establecimientos comerciales, para cada uno de los **TERRITORIOS HISTÓRICOS**, de los que constituyen la Comunidad Autónoma de Euskadi, con una superficie de venta mayor o igual a 2.500 m<sup>2</sup>.

**PERSONAL OCUPADO (Media mensual):** Incluye tanto personal asalariado (fijo y eventual) como no asalariado (autónomos).

**VENTAS REALIZADAS:** Valor en euros del total de ventas generadas en el mes en el conjunto de establecimientos de  $\geq 2500$  m<sup>2</sup> de superficie de venta que posee en la CA de Euskadi (sin IVA). Si procede, incluya gastos de instalación, de transporte, ..., etc. y las ventas a plazos (por su valor al contado).

Si desconoce las cifras de ventas a nivel de TH y de CAE utilice el apartado "Estado" para facilitar la información, incluyendo así mismo la cifra global de empleo.

**PERSONA DE CONTACTO:** Datos identificativos del responsable de la cumplimentación del cuestionario.

Una vez cumplimentado el cuestionario, utilice el sobre prefranqueado que se le facilita y envíelo de nuevo a Eustat.

Galdesorta hau beteta lortuko ditugun datuak "Azalera Handien Merkataritzaren Indizea" egiteko erabiliko dira eta datu horiek tratatzeko, fitxategi automatizatu batean sartuko dira. Estatistika-eragiketara hori 142533 zerbakiarekin arautzen du oinarrian dagoen Euskal Estatistika Planaren Legeak.

**EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ESTADISTIKA 4/1986 LEGEAREN ARABERA:**

- 9tik 16ra bitarteko artikulua: behartuta zaude eskatzen zaizun estatistika-informazioa ematera.

- 19tik 23ra bitarteko artikulua: emandako datu guztiak estatistika-sekretupean babestuko dira.

Nahi izanez gero, datuetara heltzeko, zuzentzeko eta ezabatze eskubideak erabil ditzakezu Eustaten Zuzendaritza Nagusian: Donostia-San Sebastian kalea, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz.

Los datos obtenidos mediante este cuestionario se utilizarán para el "Índice de Comercio en Grandes Superficies", operación estadística regulada con el número 142533 en la Ley vigente que regula el Plan Vasco de Estadística, y a tal fin, se incorporarán a un fichero automatizado para su tratamiento.

LEY 4/1986 DE ESTADÍSTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI:

- Artículos 9 al 16 : Vd. está obligado a suministrar la información estadística que se le requiere.

- Artículos 19 al 23 : todos los datos suministrados quedan amparados por el secreto estadístico.

Si lo desea, tiene la posibilidad de ejercitar los derechos de acceso, rectificación y cancelación ante la Dirección General de Eustat, C/Donostia-San Sebastián 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.



**EDOZEIN ARGIBIDE NAHI IZANEZ GERO, ZUEN ESANETARA GAUDE:**  
PARA CUALQUIER CONSULTA ESTAMOS A SU DISPOSICIÓN EN:

web: [www.eustat.es](http://www.eustat.es)

tfnoa./tfn.: 900 840 530 / 945 01 75 04

e-mail: [koiuntura@eustat.es](mailto:koiuntura@eustat.es)

faxa/fax: 945 01 75 01

Helbidea/Dirección: Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 VITORIA-GASTEIZ

**EUSTATEK ZURE LAGUNTZA ESKERTZEN DIZU**  
EUSTAT AGRADECE SU COLABORACION



EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA / INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA

## AHMI - AZALERA HANDIEN MERKATARITZAREN INDIZEA ICGS - ÍNDICE DE COMERCIO EN GRANDES SUPERFICIES

Web galdesortaren sarrera: / Acceso al cuestionario web:

[www.eustat.es/icgs](http://www.eustat.es/icgs)

Inkesta Zb.  
Nº Encuesta

Pasahitza  
Contraseña

JESN  
CNAE

ENPRESA KOD.  
CÓD. EMPRESA

HILABETEA  
MES

URTEA  
AÑO

LURRALDEA TERRITORIO	PERTSONAL LANDUNA (*) PERSONAL OCUPADO	HILEKOAN EGINDAKO SALMENTAK (BEZik gabe) VENTAS REALIZADAS EN EL MES (sin IVA)		
	Hilabeteko batezbestekoa Media mensual	JANARIAK ETA EDARIAK ALIMENTACIÓN Y BEBIDAS (1)	GAINERAKO PRODUKTUAK RESTO DE PRODUCTOS (2)	GUZTIRA TOTAL (1)+(2)
ARABA / ALAVA (01)		€	€	€
BIZKAIA (48)		€	€	€
GIPUZKOA (20)		€	€	€
EUSKAL A.E. / C.A. EUSKADI		€	€	€
ESTATUA / ESTADO (**)		€	€	€

(\*) **Lurralde hartan lan egiten ari den pertsonala adieraztea BEHARREZKOA da**  
OBLIGATORIO cumplimentar siempre que haya personal trabajando en ese territorio.

(\*\*) **Euskal AEn arloan informaziorik izan ezean BAKARRIK, BETE**  
RELLENAR SÓLO en el caso de no disponer de información a nivel de CA de Euskadi

OHARRAK / OBSERVACIONES :

Harremanetarako pertsona / Persona de contacto:

Izen-abizenak / Nombre y Apellidos: .....

Kargua / Cargo: ..... e-mail: .....

Helbidea / Dirección: ..... PK / CP: .....

Udalerría / Municipio: ..... LH / TH: .....  

Enpresaren izena / Nombre de la empresa

Erakunde Autonomiaduna  
Organismo Autónomo del



I.F.Z./N.I.F.: Q 5150002 C